

1967 TARİHLİ
"İNGİLİZ KÜRTAJ YASASI"
(ABORTION ACT, 1967)

Çeviren :
Asis. M. Şükrü ALPASLAN

ELİZABETH II

1967 Bölüm 87

Kayıtlı tıp uygulayıcıları tarafından gebeliğe son verilmesine ilişkin yasayı değiştiren ve açıklayan yasadır. (27 Ekim 1967)

Kraliçe'nin Yüce Majesteleri tarafından, Ruhani ve Cismanî Lordların ve halen Parlamentoda bulunan Avam Kamarası üyelerinin rıza ve önerileri ve bunların otoriteleri ile, aşağıdaki şekilde kanunlaşmış olsun:—

Gebeliğe Tıbben Son Verilmesi

1. — (1) Bu bölümün hükümlerine konu olan durumlarda, gebeliğe, kayıtlı tıp uygulayıcısı tarafından son verilmiş ve eğer iki kayıtlı tıp uygulayıcısı da iyi niyetle aşağıda belirtilen hususlarda aynı kanaatte bulunmuşlarsa, o kişi kürtajdan dolayı ilgili yasalar karşısında suç işlemiş sayılmaz —

(a) gebeliğin devamı hamile kadının hayatı için tehlike arzederse veya gebe kadının veya kadının ailesinde mevcut çocukların fizik veya ruh sağlığına gebeliğe son verilmesi halinden daha fazla zarar ihtimali bulunursa veya

(b) çocuğun doğması halinde, ciddi sakatlık sayılabilecek derecede fiziki veya ruhi anomalilere sahip olması ihtimali yüksek ise.

(2) Bölüm (1) paragraf (a) da gösterilen şekilde gebeliğin devamının sağlığa zararı ihtimalinin saptanmasında gebe kadının o andaki çevresi veya makul ölçüde önceden bilinen çevresi incelenir.

(3) Bu bölümün (4.) altbölümünde gösterilen halin dışında, gebeliğe son verilmesine ilişkin tedavi, Millî Sağlık Hizmetleri Yasasına göre Sağlık Bakanlığına veya Devlet Bakanlığınca kaydedilmiş bir hastahanedeyse veya belirtilen Bakanlık veya Devlet Bakanlığınca bu bölümün amaçlarına halihazırda uygun olduğu belirtilen bir yerde, yapılmalıdır.

(4) Bu bölümün (3.) altbölümü veya iki tıp uygulayıcısının kanaatine ilişkin kısmı ile (1.) altbölüm, bir tıp uygulayıcısı iyi niyetle sahip olduğu kanaate göre gebeliğe derhal son vermenin gebe kadının hayatının kurtarılması veya fizik veya ruh sağlığına yönelik kalıcı ve ağır bir zararın önlenmesi için derhal gerekli olması halinde gebeliğe son verilmesinde uygulanmaz.

Bildirim

2. — (1) İngiltere ve Galler için Sağlık Bakanı, İskoçya için Devlet Bakanı aşağıdaki hususların gerçekleştirilmesini sağlamak için yasal gereçlerle düzenlemeler yaparlar —

(a) bu yasanın (1.) bölümünde belirtilen kanaatin tasdikinin, düzenlemelerde gösterilen şekil ve zamanda pratisyen veya pratisyenler tarafından yapılması ve düzenlemenin amacına uygun şekilde düzenlenmiş belgelerin korunması ve yok edilmesi,

(b) gebeliğe son veren herhangi kayıtlı bir tıp uygulayıcısının son vermeye ilişkin veya son vermeye ilişkin sair hususlarda önceden saptanan bilgileri vermesinin sağlanması,

(c) düzenlemeye uygun olarak verilen bildirim veya bilgilerin önceden belirtilen kişi ve amaçlar dışında açıklanmasının yasaklanması,

(2) Düzenlemeye uygun ve (1.) altbölümün (b) paragrafına göre elde edilen bilgiler sadece Sağlık Bakanlığının, Tıp Görevlileri Başkanlarına ve İskoçya Ev ve Sağlık Bölümüne verilir.

(3) (1.) altbölümdeki düzenlemelere bilerek uymayan veya karşı koyan herhangi bir kimse kısa yargılama ile 100 Sterlini geçmeyen bir para cezasına mahkûm edilebilir.

(4) Bu bölüme dayanarak yapılmış herhangi bir yasal gereç Parlamantonun herhangi bir kanadının yapacağı öneriye uygun olarak değişikliğe konu olur.

Yasanın Konuk Kuvvetlere Uygulanması

3. — (1) Aşağıdaki durumların gerçekleşmesi halinde gebeliğe son verilmesi ile ilgili olarak —

(a) gebeliğe son veren tedavinin bu bölümün uygulanacağı kuruluşların yetkili organlarının kontrolunda olan hastahanelerde yapılması,

(b) gebe kadının tedavi yapıldığı sırada o kuruluş ile uygun bir ilişkisi bulunması, ve

(c) tedavinin sözkonusu kuruluşun yetkili organlarınca kuruluşun tıb uygulayıcısı olarak tayin edilmiş ve tedavi sırasında kuruluşun üyesi olan kayıtlı tıb uygulayıcısı veya sair kişi tarafından yapılması halinde,

bu yasanın (1.) bölümündeki tıb uygulayıcısı ve Millî Sağlık Hizmetleri Yasasına uygun Hastahaneye ilişkin atıflar bu altbölümün o paragrafında belirtilen kişiye ve daha önce belirtilen şekilde kontrol edilen hastahaneye yapılmış ve (2.) Bölüm çıkartılmış kabul edilerek uygulanır.

(2) Bu bölümün uygulanacağı kuruluşlar 1952 Konuk Kuvvetler Yasasının (1.) Bölümünün düzenlemelerinde gösterilen kuvvetler ve 1964 Milletlerarası Karargâhlar ve Savunma Örgütleri Yasasına ilişkin Listede gösterilen karargâhlardır; ve bu bölümün amacına uygun olarak—

(a) bu bölümün uygulanmasında bir kadın aşağıdaki hallerde yukarıda belirtilen kuruluşla uygun ilişkide kabul edilir—

(i) daha önce belirtilen kuvvetle, (1.) Bölümün kapsamına giren bir ilişkisi var ise;

(ii) daha önce belirtilen karargâhın üyesi veya yukarıda sözü edilen listede belirtilmiş ona bağlı kuruluşun üyesi ise;

(b) bu bölümün uygulandığı bir kuruluşun üyesine yapılan atıf şöyle anlaşılır—

(i) daha önce belirtilen kuvvette, (1.) Bölümün ifadesine uygun, o kuvvetin üyesi veya sivil memuru, ve

(ii) daha önce belirtilen karargâhta, yukarıda sözü edilen listedeki anlamı ile karargâhın üyesi.

Tedaviye Katılmaya Vicdanî Karşıkoyma

4. — (1) Bu bölümün (2.) altbölümüne konu olan hallerde vicdanî karşıkoyma sözkonusu ise, hiç kimse, sözleşme veya yasa kuralları ile veya sair hukukî gerekliliklerle bu yasada düzenlenen tedaviye katılmaya görevli sayılamaz:

Ancak herhangi hukukî bir ihtilâfta vicdanî karşıkoymaya ilişkin ispat külfeti ona dayanan kişiye aittir.

(2) Bu bölümün (1.) altbölümündeki hiçbir husus gebe kadının hayatını veya fizik veya ruh sağlığına ağır zarar verecek durumdan kurtarmak için yapılması zorunlu olan tedavide görev almaya engel olamaz.

(3) İskoçya mahkemelerinde herhangi bir usuli işlem sırasında, herhangi bir kişinin bu yasada düzenlenen tedaviye katılmaya vicdanen karşı olduğunu yeminli ifade ile beyan etmesi, bu bölümün (1.) altbölümünde belirtilen ispat külfetinden kurtulması için yeterli delil teşkil eder.

Ek Hükümler

5. — (1) Bu yasadaki hiçbir hüküm 1929 Yenidoğmuş Çocuk Hayatı (Korunması) Yasasını (yaşama gücü olan cenin) etkilemez.

(2) Kürtaja ilişkin hukukun amacına uygun olarak, bir kadının kasten çocuk düşürmesini sağlamak için yapılan herhangi bir hareket bu yasanın (1.) altbölümünce düzenlenmemiş ise hukuka aykırı yapılmış olur.

Açıklama

6. — Bu yasada aşağıda belirtilen kavramlar burada belirtilen anlamları taşırlar :—

“kürtaja ilişkin yasa” 1961 Şahsa Karşı Cürümler Yasasının 58 ve 59. bölümleri ve kürtajı düzenleyen herhangi bir yasa kuralı.

“Millî Sağlık Hizmetleri Yasası” 1946-1966 Millî Sağlık Hizmeti Yasası veya 1947-1966 Millî Hizmeti İskoçya Yasası.

Kısa başlık, yürürlük ve uygulama alanı

7. — (1) Bu yasaya Kürtaj Yasası 1967 şeklinde atıf yapılabilir.

(2) Bu yasa kabulünden sonra 6 ay geçtikten sonra yürürlüğe girer.

(3) Bu yasa Kuzey İrlanda’da uygulanmaz.